



JOURNALS

No. 91 (Unrevised)

Friday, February 27, 2026

10:00 a.m.

JOURNAUX

N° 91 (Non révisé)

Le vendredi 27 février 2026

10 heures

The clerk informed the House of the unavoidable absence of the Speaker.

Whereupon, John Nater (Perth—Wellington), Assistant Deputy Speaker and Assistant Deputy Chair of Committees of the Whole, took the chair, pursuant to Standing Order 8.

PRAYER

MESSAGES FROM THE SENATE

A message was received from the Senate as follows:

— ORDERED: That a message be sent to the House of Commons to acquaint it that the Senate has passed Bill C-4, An Act respecting certain affordability measures for Canadians and another measure, with the following amendment:

1. New clauses 50 to 53, page 23: Add the following after line 31:

“50 The Canada Elections Act is amended by

- (a) repealing section 384.9;
- (b) adding “and” at the end of paragraph 407(1)(a), striking out “and” at the end of paragraph 407(1)(b) and repealing paragraph 407(1)(c); and
- (c) repealing sections 446.1 to 446.7.

51 The Canada Elections Act is amended by adding the following after section 385:

385.1 (1) Within three months after the day on which this section comes into force, the leader of a political party shall provide the Chief Electoral Officer with the party’s policy for the protection of personal information referred to in paragraph 385(2)(k) and the Internet address referred to in paragraph 385(2)(l), if

Le greffier informe la Chambre de l’absence inévitable du Président.

Sur ce, John Nater (Perth—Wellington), vice-président adjoint de la Chambre et vice-président adjoint des comités pléniers, assume la présidence, conformément à l’article 8 du Règlement.

PRIÈRE

MESSAGES DU SÉNAT

Un message est reçu du Sénat comme suit :

— ORDONNÉ : Qu’un message soit transmis à la Chambre des communes pour l’informer que le Sénat a adopté le projet de loi C-4, Loi concernant certaines mesures d’abordabilité pour les Canadiens et une autre mesure, avec l’amendement suivant :

1. Nouveaux articles 50 à 53, page 23 : Ajouter, après la ligne 33 :

« 50 Les articles suivants de la Loi électorale du Canada sont abrogés :

- a) l’article 384.9;
- b) l’alinéa 407(1)c);

c) les articles 446.1 à 446.7.

51 La Loi électorale du Canada est modifiée par adjonction, après l’article 385, de ce qui suit :

385.1 (1) Dans les trois mois suivant la date d’entrée en vigueur du présent article, le chef d’un parti politique fournit au directeur général des élections la politique du parti sur la protection des renseignements personnels visée à l’alinéa 385(2)k) ainsi que l’adresse Internet visée à l’alinéa 385(2)l) si, selon le cas :

(a) before the day on which this section comes into force, the leader of the party has applied under section 385 for the party to become a registered party but, as of that day, the Chief Electoral Officer has not yet informed the leader under subsection 389(1) whether or not the party is eligible for registration under section 387; or

(b) on the day on which this section comes into force, the party is

(i) an eligible party, or

(ii) a registered party.

(2) If the leader of the political party does not comply with subsection (1), then

(a) in the case of a party referred to in paragraph (1)(a), the party is not eligible for registration under section 387;

(b) in the case of a party referred to in subparagraph (1)(b)(i), the party may not become a registered party under section 390; and

(c) in the case of a party referred to in subparagraph (1)(b)(ii), the Chief Electoral Officer shall implement the procedure for non-voluntary deregistration set out in sections 415, 416 and 418.

(3) If the leader of a political party provides the Chief Electoral Officer with the policy and the address referred to in subsection (1) in compliance with that subsection, or in compliance with section 415, then the policy and the address are deemed, as of the day on which they are provided, to be included in the application for registration referred to in subsection 385(2) in respect of the party.

385.2 (1) Despite the definition personal information in subsection 2(1), for the purposes of this section, personal information means information about an identifiable individual.

(2) In order to participate in public affairs by endorsing one or more of its members as candidates and supporting their election, any registered party or eligible party, as well as any person or organization acting on the party's behalf, including the party's candidates, electoral district associations, officers, agents, employees, volunteers and representatives, may, subject to this Act and any other applicable federal Act, collect, use, disclose, retain and dispose of personal information in accordance with the party's privacy policy.

(3) The purpose of this section is to provide for a national, uniform, exclusive and complete regime applicable to registered parties and eligible parties respecting their collection, use, disclosure, retention and disposal of personal information.

52 Clauses 45 and 49 of this Act are repealed.

53 Clauses 50 to 52 come into force on the third anniversary of the day on which this Act receives royal assent.”.

a) avant la date de l'entrée en vigueur du présent article, le chef du parti a demandé l'enregistrement du parti au titre de l'article 385 mais, à cette date, le directeur général des élections n'a pas encore avisé le chef du parti au titre du paragraphe 389(1) de l'admissibilité ou de l'inadmissibilité du parti au titre de l'article 387;

b) à la date de l'entrée en vigueur du présent article :

(i) le parti est un parti admissible,

(ii) le parti est un parti enregistré.

(2) Si le chef du parti politique ne se conforme pas au paragraphe (1) :

a) dans le cas d'un parti visé à l'alinéa (1)a), le parti n'est pas admissible à l'enregistrement au titre de l'article 387;

b) dans le cas d'un parti visé au sous-alinéa (1)b)(i), le parti ne peut être enregistré au titre de l'article 390;

c) dans le cas d'un parti visé au sous-alinéa (1)b)(ii), le directeur général des élections met en œuvre la procédure de radiation non volontaire prévue aux articles 415, 416 et 418.

(3) Si le chef du parti politique fournit la politique et l'adresse visées au paragraphe (1) au directeur général des élections conformément à ce paragraphe ou conformément à l'article 415, la demande d'enregistrement visée au paragraphe 385(2) relative au parti est réputée comporter cette politique et cette adresse, à compter de la date où elles sont fournies.

385.2 (1) Malgré la définition qu'en donne le paragraphe 2(1), au présent article, renseignements personnels s'entend de tout renseignement concernant un particulier identifiable.

(2) Afin de participer aux affaires publiques en soutenant la candidature et en appuyant l'élection d'un ou de plusieurs de ses membres, tout parti enregistré ou tout parti admissible de même que toute personne ou organisation agissant en son nom, notamment ses candidats, ses associations de circonscription, ses dirigeants, ses agents, ses employés, ses bénévoles et ses représentants peuvent, conformément à la politique sur la protection des renseignements personnels du parti et sous réserve de la présente loi et de toute autre loi fédérale applicable, recueillir, utiliser, communiquer et conserver des renseignements personnels ainsi que procéder à leur retrait.

(3) Le présent article vise à établir un régime national, uniforme, exclusif et complet applicable aux partis enregistrés et aux partis admissibles relativement à la collecte, à l'utilisation, à la communication, à la conservation et au retrait de renseignements personnels par ceux-ci.

52 Les articles 45 et 49 de la présente loi sont abrogés.

53 Les articles 50 à 52 entrent en vigueur au troisième anniversaire de la sanction de la présente loi. ».

GOVERNMENT ORDERS

The order was read for the second reading and reference to the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs of Bill S-2, An Act to amend the Indian Act (new registration entitlements).

The Honourable Mandy Gull-Masty (Minister of Indigenous Services), seconded by the Honourable Jill McKnight (Minister of Veterans Affairs and Associate Minister of National Defence), moved, — That the bill be now read a second time and referred to the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs.

Debate arose thereon.

STATEMENTS BY MEMBERS

Pursuant to Standing Order 31, members made statements.

ORAL QUESTIONS

Pursuant to Standing Order 30(5), the House proceeded to Oral Questions.

DAILY ROUTINE OF BUSINESS

Tabling of Documents

Pursuant to Standing Order 32(2), Maggie Chi (Parliamentary Secretary to the Minister of Health) laid before the House, — Copy of the Amendments to the International Health Regulations (2005), and Explanatory Memorandum, adopted at Geneva on June 1, 2024. — Sessional Paper No. 8532-451-33.

Presenting Reports from Committees

John Williamson (Saint John—St. Croix), from the Standing Committee on Public Accounts, presented the fifth report of the committee, "Follow-up Study of Gender Based Plus Analysis in the Government of Canada". — Sessional Paper No. 8510-451-80.

Pursuant to Standing Order 109, the committee requested that the government table a comprehensive response.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings (*Meeting No. 16*) was tabled.

John Williamson (Saint John—St. Croix), from the Standing Committee on Public Accounts, presented the sixth report of the committee, "Arctic Waters Surveillance". — Sessional Paper No. 8510-451-81.

Pursuant to Standing Order 109, the committee requested that the government table a comprehensive response.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings (*Meeting No. 16*) was tabled.

John Williamson (Saint John—St. Croix), from the Standing Committee on Public Accounts, presented the seventh report of the committee, "Delivering Canada's Future Fighter Jet Capability". — Sessional Paper No. 8510-451-82.

ORDRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

Il est donné lecture de l'ordre portant deuxième lecture et renvoi au Comité permanent des affaires autochtones et du Nord du projet de loi S-2, Loi modifiant la Loi sur les Indiens (nouveaux droits à l'inscription).

L'honorable Mandy Gull-Masty (ministre des Services aux Autochtones), appuyée par l'honorable Jill McKnight (ministre des Anciens Combattants et ministre associée de la Défense nationale), propose, — Que le projet de loi soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des affaires autochtones et du Nord.

Il s'élève un débat.

DÉCLARATIONS DE DÉPUTÉS

Conformément à l'article 31 du Règlement, des députés font des déclarations.

QUESTIONS ORALES

Conformément à l'article 30(5) du Règlement, la Chambre procède à la période de questions orales.

AFFAIRES COURANTES ORDINAIRES

Dépôt de documents

Conformément à l'article 32(2) du Règlement, Maggie Chi (secrétaire parlementaire de la ministre de la Santé) dépose à la Chambre, — Copie des Amendements au Règlement sanitaire international (2005), et Note explicative, adoptés à Genève le 1^{er} juin 2024. — Document parlementaire n° 8532-451-33.

Présentation de rapports de comités

John Williamson (Saint John—St. Croix), du Comité permanent des comptes publics, présente le cinquième rapport du Comité, « Étude de suivi sur l'analyse comparative entre les sexes plus au gouvernement du Canada ». — Document parlementaire n° 8510-451-80.

Conformément à l'article 109 du Règlement, le Comité demande au gouvernement de déposer une réponse globale.

Un exemplaire du procès-verbal pertinent (*réunion n° 16*) est déposé.

John Williamson (Saint John—St. Croix), du Comité permanent des comptes publics, présente le sixième rapport du Comité, « La surveillance des eaux arctiques ». — Document parlementaire n° 8510-451-81.

Conformément à l'article 109 du Règlement, le Comité demande au gouvernement de déposer une réponse globale.

Un exemplaire du procès-verbal pertinent (*réunion n° 16*) est déposé.

John Williamson (Saint John—St. Croix), du Comité permanent des comptes publics, présente le septième rapport du Comité, « Assurer la capacité future du Canada en matière d'avions de chasse ». — Document parlementaire n° 8510-451-82.

Pursuant to Standing Order 109, the committee requested that the government table a comprehensive response.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings (*Meetings Nos. 8, 19 and 23*) was tabled.

Presenting Petitions

Pursuant to Standing Order 36, petitions certified by the Clerk of Petitions were presented as follows:

- by Dan Mazier (Riding Mountain), one concerning justice (No. 451-00561);
- by Lori Idlout (Nunavut), one concerning social affairs and equality (No. 451-00562);
- by John Williamson (Saint John—St. Croix), one concerning civil and human rights (No. 451-00563);
- by Clifford Small (Central Newfoundland), one concerning fisheries (No. 451-00564);
- by Cathay Wagantall (Yorkton—Melville), six concerning civil and human rights (Nos. 451-00565, 451-00566, 451-00567, 451-00568, 451-00569 and 451-00570).

GOVERNMENT ORDERS

The House resumed consideration of the motion of the Honourable Mandy Gull-Masty (Minister of Indigenous Services), seconded by the Honourable Jill McKnight (Minister of Veterans Affairs and Associate Minister of National Defence), — That Bill S-2, An Act to amend the Indian Act (new registration entitlements), be now read a second time and referred to the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs.

The debate continued.

The question was put on the motion and it was agreed to on division.

Accordingly, Bill S-2, An Act to amend the Indian Act (new registration entitlements), was read the second time and referred to the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs.

PRIVATE MEMBERS' BUSINESS

At 12:38 p.m., by unanimous consent, the House proceeded to the consideration of Private Members' Business.

The House resumed consideration of the motion of Mel Arnold (Kamloops—Shuswap—Central Rockies), seconded by Rhonda Kirkland (Oshawa), — That Bill C-221, An Act to amend the Corrections and Conditional Release Act (disclosure of information to victims), be now read a second time and referred to the Standing Committee on Public Safety and National Security.

The debate continued.

The question was put on the motion and it was agreed to.

Accordingly, Bill C-221, An Act to amend the Corrections and Conditional Release Act (disclosure of information to victims), was read the second time and referred to the Standing Committee on Public Safety and National Security.

Conformément à l'article 109 du Règlement, le Comité demande au gouvernement de déposer une réponse globale.

Un exemplaire des procès-verbaux pertinents (*réunions n^{os} 8, 19 et 23*) est déposé.

Présentation de pétitions

Conformément à l'article 36 du Règlement, des pétitions certifiées par le greffier des pétitions sont présentées :

- par Dan Mazier (Mont-Riding), une au sujet de la justice (n^o 451-00561);
- par Lori Idlout (Nunavut), une au sujet des affaires sociales et de l'égalité (n^o 451-00562);
- par John Williamson (Saint John—St. Croix), une au sujet des droits de la personne (n^o 451-00563);
- par Clifford Small (Central Newfoundland), une au sujet des pêches (n^o 451-00564);
- par Cathay Wagantall (Yorkton—Melville), six au sujet des droits de la personne (n^{os} 451-00565, 451-00566, 451-00567, 451-00568, 451-00569 et 451-00570).

ORDRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

La Chambre reprend l'étude de la motion de l'honorable Mandy Gull-Masty (ministre des Services aux Autochtones), appuyée par l'honorable Jill McKnight (ministre des Anciens Combattants et ministre associée de la Défense nationale), — Que le projet de loi S-2, Loi modifiant la Loi sur les Indiens (nouveaux droits à l'inscription), soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des affaires autochtones et du Nord.

Le débat se poursuit.

La motion, mise aux voix, est agréée avec dissidence.

En conséquence, le projet de loi S-2, Loi modifiant la Loi sur les Indiens (nouveaux droits à l'inscription), est lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des affaires autochtones et du Nord.

AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS

À 12 h 38, du consentement unanime, la Chambre aborde l'étude des affaires émanant des députés.

La Chambre reprend l'étude de la motion de Mel Arnold (Kamloops—Shuswap—Central Rockies), appuyé par Rhonda Kirkland (Oshawa), — Que le projet de loi C-221, Loi modifiant la Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition (communication de renseignements à la victime), soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la sécurité publique et nationale.

Le débat se poursuit.

La motion, mise aux voix, est agréée.

En conséquence, le projet de loi C-221, Loi modifiant la Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition (communication de renseignements à la victime), est lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la sécurité publique et nationale.

MESSAGES FROM THE SENATE

A message was received from the Senate as follows:

— ORDERED: That a message be sent to the House of Commons to acquaint that house that the Senate has adopted the following motion:

That:

(a) pursuant to subsection 2(1) of An Act to amend An Act to amend the Criminal Code (medical assistance in dying), No. 2, a special joint committee of the Senate and the House of Commons be appointed to undertake a comprehensive review relating to the eligibility of persons whose sole underlying medical condition is a mental illness to receive medical assistance in dying;

(b) the committee be composed of five members of the Senate, including one senator from the Opposition, two senators from the Independent Senators Group, one senator from the Progressive Senate Group, and one senator from the Canadian Senators Group, and ten members of the House of Commons, including five members from the governing party, four members from the official opposition, and one member from the Bloc Québécois;

(c) the joint chair of the committee on the part of the Senate shall be from the opposition and the joint chair of the committee on the part of the House of Commons shall be a member from the governing party;

(d) in addition to the joint chairs, the committee shall elect one deputy chair from the Senate from the Independent Senators Group, and two vice-chairs from the House, of whom the first vice-chair shall be from the Conservative Party of Canada, and the second vice-chair shall be from the Bloc Québécois;

(e) the quorum of the committee be eight members whenever a vote, resolution or other decision is taken, provided that both houses are represented and that one member from the Senate, one member of the governing party in the House, and one member from the opposition in the House are present, and that the joint chairs be authorized to hold meetings, to receive evidence and authorize the publication thereof, whenever six members are present, provided that both houses are represented and that one member of the Senate, one member of the governing party in the House and one member from the opposition in the House are present;

(f) the five senators to be members of the committee be named by means of a notice signed by their respective leader or facilitator, or their respective designates, and filed with the Clerk of the Senate no later than 5 p.m. on Friday, February 27, 2026, failing which, the leader or facilitator and, in the case of the Independent Senators Group, the deputy facilitator, if appropriate, of any party or group identified in paragraph (b) that has not filed the name of a senator with the Clerk of the Senate shall be deemed to be named to the committee, with the names of the senators named as members being recorded in the Journals of the Senate;

(g) for greater certainty, changes to the membership of the committee on the part of the Senate be made in accordance with rule 12-5;

MESSAGES DU SÉNAT

Un message est reçu du Sénat comme suit :

— ORDONNÉ : Qu'un message soit transmis à la Chambre des communes afin de l'informer que le Sénat a adopté la motion suivante :

Que :

a) conformément au paragraphe 2(1) de la Loi no 2 modifiant la Loi modifiant le Code criminel (aide médicale à mourir), un comité spécial mixte du Sénat et de la Chambre des communes soit constitué pour faire un examen approfondi concernant l'admissibilité à l'aide médicale à mourir de toute personne dont le seul problème de santé sous-jacent est une maladie mentale;

b) le comité soit composé de cinq sénateurs, dont un sénateur de l'opposition, deux sénateurs du Groupe des sénateurs indépendants, un sénateur du Groupe progressiste du Sénat, un sénateur du Groupe des sénateurs canadiens, et de dix membres de la Chambre des communes, dont cinq députés qui proviennent du parti ministériel, quatre députés de l'opposition officielle et un député du Bloc Québécois;

c) la coprésidence du comité pour le Sénat soit de l'opposition et la coprésidence du comité pour la Chambre des communes soit assurée par un député du parti ministériel;

d) outre les coprésidents, le comité élise un vice-président du Sénat du Groupe des sénateurs indépendants, et deux vice-présidents agissant au nom de la Chambre, dont le premier vice-président soit un député du Parti conservateur du Canada, et le deuxième vice-président soit un député du Bloc Québécois;

e) le quorum du comité soit fixé à huit membres lorsqu'il y a prise d'un vote, d'une résolution ou d'une décision, à condition que les deux Chambres soient représentées, qu'un membre du Sénat, un député du parti ministériel et un député de l'opposition soient présents, et que les coprésidents soient autorisés à tenir des réunions, à entendre des témoignages et à autoriser leur publication, à condition que les deux Chambres soient représentées et que six membres du comité soient présents et qu'un membre du Sénat, un député du parti ministériel et un député de l'opposition soient présents;

f) les cinq sénateurs qui seront membres du comité soient nommés au moyen d'un avis signé par leur leader ou facilitateur respectif, ou leurs délégués respectifs, et remis à la greffière du Sénat au plus tard à 17 heures le vendredi 27 février 2026, faute de quoi, le leader ou facilitateur et, dans le cas du Groupe des sénateurs indépendants, le facilitateur adjoint, s'il y a lieu, de tout parti ou groupe identifié au paragraphe b) qui n'a pas remis le nom d'un sénateur à la greffière du Sénat sera réputé être nommé au comité, les noms des sénateurs nommés à titre de membres étant consignés aux Journaux du Sénat;

g) pour plus de certitude, les modifications apportées à la représentation du Sénat au sein du comité soient apportées conformément à l'article 12-5 du Règlement du Sénat;

(h) for greater certainty, the provisions of the order adopted by the Senate on June 4, 2025, respecting the participation of senators in hybrid meetings of joint committees for the remainder of the current session apply to senators on this committee;

the committee have the power to:

(i) meet during sittings and adjournments of the Senate;

(ii) report from time to time;

(iii) send for persons, papers and records;

(iv) publish such papers and evidence as may be ordered by the committee;

(v) retain the services of expert, professional, technical and clerical staff, including legal counsel;

(vi) appoint, from among its members such subcommittees as may be deemed appropriate and to delegate to such subcommittees, all or any of its powers, except the power to report to the Senate and House of Commons; and

(vii) authorize video and audio broadcasting of any or all of its public proceedings and to make them available to the public via the Parliament of Canada's websites;

(j) a report of the committee may be deposited with the Clerk of the Senate at any time the Senate stands adjourned, and that any report so deposited may be deposited electronically, with the report being deemed to have been presented or tabled in the Senate;

(k) pursuant to subsection 2(3) of the act, the committee submit a final report of its review, including any recommendations, to Parliament no later than Friday, October 2, 2026; and

(l) pursuant to subsection 2(4) of the act, following the tabling of the final report in both houses, the committee shall expire.

RETURNS AND REPORTS DEPOSITED WITH THE CLERK OF THE HOUSE

Pursuant to Standing Order 32(1), papers deposited with the Clerk of the House were laid before the House as follows:

— by the Honourable Julie Dabrusin (Minister of the Environment, Climate Change and Nature) — Report on the administration of the Canadian Environmental Protection Act, 1999, for the fiscal year ended March 31, 2024, pursuant to the Canadian Environmental Protection Act, 1999, S.C. 1999, c. 33, sbs. 342(1). — Sessional Paper No. 8560-451-601-01. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Environment and Sustainable Development*)

— by the Honourable Sean Fraser (Minister of Justice and Attorney General of Canada) — Charter Statement — Bill C-16, An Act to amend certain Acts in relation to criminal and correctional matters (child protection, gender-based violence, delays and

h) il soit entendu que les dispositions de l'ordre adopté par le Sénat le 4 juin 2025 concernant la participation des sénateurs aux réunions hybrides des comités mixtes pour le reste de la présente session s'appliquent aux sénateurs qui sont membres de ce comité;

i) le comité ait le pouvoir de :

(i) se réunir durant les séances et au cours des périodes d'ajournement du Sénat;

(ii) faire rapport de temps à autre;

(iii) convoquer des témoins, de demander le dépôt de documents et de dossiers;

(iv) faire publier des documents et des témoignages tel qu'ordonné par le comité;

(v) retenir les services de spécialistes et du personnel professionnel, technique et de soutien, notamment de conseillers juridiques;

(vi) constituer, parmi ses membres, les sous-comités qu'il jugera utiles, et de déléguer à ces sous-comités tous ses pouvoirs, sauf celui de faire rapport au Sénat et à la Chambre des communes;

(vii) autoriser la diffusion vidéo et audio d'une partie ou de la totalité de ses délibérations publiques et de les rendre disponibles au public sur les sites Web du Parlement du Canada;

j) un rapport du comité puisse être déposé auprès de la greffière du Sénat à tout moment pendant une période d'ajournement du Sénat, et que tout rapport ainsi déposé puisse être déposé électroniquement, le rapport étant alors réputé avoir été présenté ou déposé au Sénat;

k) conformément au paragraphe 2(3) de la même loi, le comité présente au Parlement son rapport final, faisant état notamment de ses recommandations, au plus tard le vendredi 2 octobre 2026;

l) conformément au paragraphe 2(4) de la même loi, le comité cesse d'exister lorsque son rapport final est déposé dans les deux Chambres.

ÉTATS ET RAPPORTS DÉPOSÉS AUPRÈS DU GREFFIER DE LA CHAMBRE

Conformément à l'article 32(1) du Règlement, des documents remis au greffier de la Chambre sont déposés à la Chambre comme suit :

— par l'honorable Julie Dabrusin (ministre de l'Environnement, du Changement climatique et de la Nature) — Rapport sur l'application de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999) pour l'exercice terminé le 31 mars 2024, conformément à la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999), L.C. 1999, ch. 33, par. 342(1). — Document parlementaire n° 8560-451-601-01. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de l'environnement et du développement durable*)

— par l'honorable Sean Fraser (ministre de la Justice et procureur général du Canada) — Énoncé concernant la Charte — Projet de loi C-16, Loi modifiant certaines lois en matière pénale et correctionnelle (protection de l'enfance, violence fondée sur le

other measures), pursuant to the Department of Justice Act, R.S., 1985, c. J-2, sbs. 4.2(1). — Sessional Paper No. 8560-451-1232-18. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Justice and Human Rights*)

— by the Honourable Sean Fraser (Minister of Justice and Attorney General of Canada) — Charter Statement — Bill C-20, An Act respecting the establishment of Build Canada Homes, pursuant to the Department of Justice Act, R.S., 1985, c. J-2, sbs. 4.2(1). — Sessional Paper No. 8560-451-1232-19. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities*)

— by the Honourable Sean Fraser (Minister of Justice and Attorney General of Canada) — Charter Statement — Bill C-21, An Act to give effect to the Red River Métis Self-Government Recognition and Implementation Treaty and to make consequential amendments to other Acts, pursuant to the Department of Justice Act, R.S., 1985, c. J-2, sbs. 4.2(1). — Sessional Paper No. 8560-451-1232-20. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs*)

— by the Honourable Steven MacKinnon (Minister of Transport) — Response of the government, pursuant to Standing Order 109, to the seventh report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, "Putting Passengers First: Improving VIA Rail's Emergency Response Effectiveness" (Sessional Paper No. 8510-451-45), presented to the House on Wednesday, November 26, 2025. — Sessional Paper No. 8512-451-45.

— by the Honourable Maninder Sidhu (Minister of International Trade) — Report on the operation of the Canada-Ukraine Free Trade Agreement Implementation Act for the year ended December 31, 2025, pursuant to the Canada-Ukraine Free Trade Agreement Implementation Act, 2023, S.C. 2024, c. 3, sbs. 15.1(4). — Sessional Paper No. 8560-451-1401-02. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on International Trade*)

ADJOURNMENT

At 1:15 p.m., the Assistant Deputy Speaker adjourned the House until Monday, March 9, 2026, at 11:00 a.m., pursuant to Standing Orders 28(2) and 24(1).

sexe, délais et autres mesures), conformément à la Loi sur le ministère de la Justice, L.R., 1985, ch. J-2, par. 4.2(1). — Document parlementaire n° 8560-451-1232-18. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de la justice et des droits de la personne*)

— par l'honorable Sean Fraser (ministre de la Justice et procureur général du Canada) — Énoncé concernant la Charte — Projet de loi C-20, Loi concernant la constitution de Maisons Canada, conformément à la Loi sur le ministère de la Justice, L.R., 1985, ch. J-2, par. 4.2(1). — Document parlementaire n° 8560-451-1232-19. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités*)

— par l'honorable Sean Fraser (ministre de la Justice et procureur général du Canada) — Énoncé concernant la Charte — Projet de loi C-21, Loi portant mise en vigueur du Traité concernant la reconnaissance et la mise en œuvre de l'autonomie gouvernementale des Métis de la Rivière Rouge et modifiant d'autres lois en conséquence, conformément à la Loi sur le ministère de la Justice, L.R., 1985, ch. J-2, par. 4.2(1). — Document parlementaire n° 8560-451-1232-20. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent des affaires autochtones et du Nord*)

— par l'honorable Steven MacKinnon (ministre des Transports) — Réponse du gouvernement, conformément à l'article 109 du Règlement, au septième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, « Les passagers au cœur des priorités : améliorer l'efficacité des interventions d'urgence de VIA Rail » (document parlementaire n° 8510-451-45), présenté à la Chambre le mercredi 26 novembre 2025. — Document parlementaire n° 8512-451-45.

— par l'honorable Maninder Sidhu (ministre du Commerce international) — Rapport sur l'application de la Loi de mise en œuvre de l'Accord de libre-échange Canada-Ukraine pour l'année terminée le 31 décembre 2025, conformément à la Loi de mise en œuvre de l'Accord de libre-échange Canada-Ukraine de 2023, L.C. 2024, ch. 3, par. 15.1(4). — Document parlementaire n° 8560-451-1401-02. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent du commerce international*)

AJOURNEMENT

À 13 h 15, le vice-président adjoint ajourne la Chambre jusqu'au lundi 9 mars 2026, à 11 heures, conformément aux articles 28(2) et 24(1) du Règlement.